Langur leygardagur í Handilsmiðdeplinum í Runavíkar Kommunu

Vitja Handilsmiðdepilin í Runavík leygardagin 2. februar. Handlarnir hava opið til kl. 17.00:

AWJ-Foto · Bókabúðin · Bónus · Brotið · Búnýti · Chic · Deild C · Elding · Eysturoyar Heimavirki · Fotomiðstøðin · Føroya Keypsamtøka · Heiðabúðin · Hjá Sannu · Hógv · Hygg Inn · Jallur · Jungmann · Leikabúðin · Miðberg · Miklagarður · Orkis · Profa · Runavíkar Sjómansheim · Sadolin Litaval · Shari · Shop-Inn · Skósølan · Tera · Teymavirkið · Ur & Brillustovan · Vøggan.

Toll- og Skattstova Føroya
Stýrið

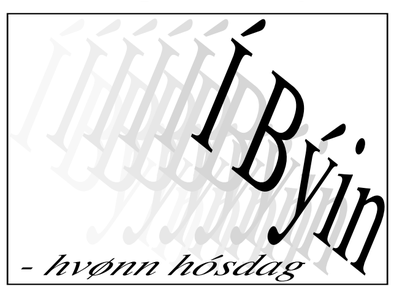
Írestandi skattur 2001

Freistin til at gjalda írestandi skatt fyri skattaárið 2001 er longd til mánadagin 4. februar 2002. Um goldið verður í seinasta lagi 4. februar, slepst undar eykagjaldinum upp á 6%.

Útrokningarprogram er at finna á heimasíðu stovnsins www.tollskatt.fo
Eisini ber til at rokna írestandi skattin út í bóklinginum "Skattur 2001", ið verður borin út til øll húski í hesum døgum.

Tá skatturin verður goldin, skal viðmerkjast: p-tal og "Skattur 2001".

Toll- og Skattstova Føroya



Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. Sp/f 2245, Sp/f Heðin, 240 Skopun.

Viðtøkur broyttar:
25.01.2002.
Nýtt hjánavn: Sp/f Fish.fo (Sp/f Heðin)
Nevnd:
Farin úr nevndini: Tórbjørn Hentze, Argjavegur 44, 160 Argir (formaður).
Innkomin sum formaður: Rúni Torbjarnarsonur Hentze, 240 Skopun.
Tekningarreglur: Felagið verður teknað av stjóranum ella nevndarformanninum.

Skráseting Føroya tann 29. januar 2002

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. Sp/f 2852, Sp/f Vágahavið, 370 Miðvágur.

Viðtøkur broyttar:
04.12.2001.
Kapitalur:
Hækking við kr. 8.000.000,00 til kr. 8.080.000,00
Inngjaldingarháttur:
Kontant kr. 8.000.000,00 til kurs 100.
Nevnd:
Innkomin í nevndina: Øystein Matre, N-5582 Ølensvåg (formaður), Petur Elias Nielsen, 360 Sandavágur og Dánial Johansen, 370 Miðvágur.
Tekningarreglur: Felagið verður teknað av tveimum nevndarlimum saman, av einum nevndarlimi saman við einum stjóra ella av nevndarformanninum.

Skráseting Føroya tann 29. januar 2002

Kristin Balle

Amalie Malling
Klaver

31. januar 2002 kl. 19.30 í Listaskálanum

SKRÁ

W. A. Mozart (1756-91)	*Sonata C-dur, KV 330 (1778)*
Johannes Brahms (1833-97)	*4 balladur, op. 10 (1856)*
Franz Liszt (1811-86)	*3 stykki*
György Kurtág (f. 1926)	*eftir "Jatékok" ("spæl") (1962--)*
W.A. Mozart	*Sonata a-mol, KV 310 (1778)*

KONSERTFELAGIÐ

Sosialurin
www.sosialurin.fo

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta søluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 orð
søluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

TIL SØLU
Ein Suzuki Swift 1,0 Speed, árg. 86, sýnaður í nov. 01, koblingin farin. Ein Opel Ascona 1,6 S, árg. 86, góður sum eykalutir, góðan motor.
Tlf. 261433 / 251240

TIL SØLU
Motorur til Ford Orion 1,6, árg. 85, til sølu. Er í sera góðum standi, kann eisini nýtast til Ford Escort.
Tlf. 444138 / 282138

TOYOTA CAMRY 4X4 TIL SØLU
Árg. des. 88, í góðum standi, hita í setrum, gott stereo anlegg, nýggj heilársdekk.
Tlf. 260961

PÍKADEKK
6 litið brúkt Good Year píkadekk, 185/75 R 16 til sølu.
Tlf. 441293

TIL SØLU
Mitsubishi Galant 2.4 GDI, árg. 2000, koyrt 20.000 km, 16" sportfelgur. Eitt sett av felgum fylgja við. Nýggjan fløguspælara. Bakspoilara og frontspoilara við tokulyktum. Rustviðgjørdur.
Tlf. 214032

BILUR TIL SØLU
Hvítur VW-Polo til sølu fyri 5.000 kr. Koyrir fínt.
Tlf. 261622 e. kl. 16

GER KVETTIÐ!
Opel Astra 1.6, árg. 06/01. Nýprísur: 160.000 kr. Til sølu fyri 125.000 kr.
Tlf. 316130 ella 227493

HYGG HER!
Ein Suzuki Swift 1.3 bíliga til sølu, árg. 86. Ring og hoyr meira.
Tlf. 252800

SPORTFELGUR TIL SØLU
Fýra BMW sportfelgur 15" til sølu.
Tlf. 223187

TOYOTA CAMRY 1.8 XL
árg. 87, km 190.000, powerstýring, alu-felgur, sýnaður des. 2001, koyrir væl og sær gott út, til sølu fyri uml. 20.000 kr.
Tlf. 226467 e. kl. 15

HONDA CIVIC
árg. 3/2000, sum nýggjur, hevur staðið inni hvørja nátt. Ring og fá meira at vita.
Tlf. 310352

FORD ORION
árg. 85 til sølu. Koyrir væl, men treingir til ábøtur. Kann eisini brúkast sum eykalutir til sølu fyri 3.000 kr.
Tlf. 319428 ella 212006

DEILIR YNSKJAST
Bilurin hjá mær manglar ein høgra forskerm, kúfangara framman og eina baklúku. Sig mær frá, um tú hevur nakað av hesum. Vinarliga ring á
tlf. 226772

TIL SØLU
Toyota Carina II 1,6 XLi.
Tlf. 444130

TOYOTA AVENSIS
reyður, 2,0 D-4D, senkaður, hevur 17" sportfelgur, km. 49.500, árg. mai 2000, til sølu.
Tlf. 250736

TIL SØLU
Ein Ford Escort 1.6 Ghia, árg. 87, og ein Ford Escort 1.6 Savoy, árg. 87, til sølu fyri 2.000 kr. stk. sum eykalutir.
Tlf. 252341

NISSAN BLUEBIRD 2.0 SLX
árg. 89, til sølu. Bilurin hevur píkadekk á alu felgum, summardekk á sportsfelgum, Kenwood stereoanlegg, 260 w hátalarar. Bilurin er í góðum standi.
Tlf. 257484

EYKALUTIR YNSKJAST
til Mazda 323 við 3 hurðum, serliga vinstra hurð, alt kann brúkast.
Tlf. 251439

KOM OG GEV EITT BOÐ!
Eg selji bil mín. Talan er um ein Chevrolet Monza, árg. 89, koyrt 93.000 km, hevur powerstýring og koyrir annars væl. Hevur tú tað besta boðið áðrenn mikudagin 30. jan., so er bilurin tín. Tó hava boð yvir 6000 kr. ongan áhuga! Hevur tú eitt boð ella vilt spyrja um okkurt, so ring á
Tlf. 320415 / 227705

TOYOTA COROLLA 1.6 XLI
Vælhildin Toyota Corolla 1.6 XLI, árg. 3/96 til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 282501

TIL SØLU
Mercedes 280 SE bíliga til sølu.
Tlf. 313572

TIL SØLU
Opel Kadett 1,6, árg. 88, 190.000 km, væl hildin, 8000 kr.
Tlf. 320828

HYUNDAI ELANTRA
1600, koksgrátt metallakk, koyrt 12.000 km, árg. okt. 2000, eyka alu sportsfelgur + eyka felgur til vetrardekk, Blaupunkt discannlegg. Nýprísur kr. 160.000,- til sølu fyri hægsta boð yvir kr. 100.000,-.
Tlf. 215214

Arbeiði

ARBEIÐI SØKIST
Eg eri ein 16 ára gomul genta, ið søki arbeiði. Ait hevur áhuga. Tlf. 441234 - 254394, spyr eftir
Marjun

ALT FYRIFALLANDI
arbeiði verður gjørt av tilkomnum manni, ið er handverkari.
Tlf. 310352

Barnaansing

AU PAIR PIGE SØGES
Glad familie på 3 søger en sød dansktalende au pair pige i et år. Start omkring 1. marts 2002. Du holder meget af små børn og interesserer dig for husligt arbejde. Bopæl i Vedbæk, Danmark. Kontakt Tine Kramp på: +45 20 66 71 91 eller
e-mail: kramp@post 12.tele.dk.

BARNAANSING
Er nakar, sum tímir at ansa eftir Eyðun, meðan mamman er til arbeiðis. Sera góður at hava við at gera. Royndartíð 1 mør.
Tlf. 213610

Barnaútgerð

MATSTÓLUR
til sølu fyri 350,- kr. Kann takast sundur til borð og stól.
Tlf. 371937 eftir kl. 13

ER NAKAR
sum kann ansa eftir hálvtannað ára gomlu Gyðju mánadag til fríggjadag kl. 9.00–15.00 skjótast til ber, vinarliga ring
Tlf. 316657

TIL SØLU
Barna tremmusong v/ madrassu bíliga til sølu.
Tlf. 447451

BARNAVOGNUR TIL SØLU
Kombivognur við babylift, dýnu og kodda til sølu fyri 1200 kr.
Tlf. 328138

BARNASONG
Furusong við madrassu (170 x 70) til sølu fyri 300 kr.
Tlf. 311581 eftir kl. 18

BARNAVOGNUR
Svartur barnavognur, keyptur í Skemmuni, brúktur í 6 mør., til sølu fyri 1.000 kr.
Tlf. 253065

TIL SØLU
Babyalarmur av merkinum Brio til sølu fyri 500 kr. Nýprísur uml. 1.000 kr.
Tlf. 310323 ella 251223

BRIO KOYRISTÓLUR
Leðurlook Brio koyristólur v/ kalesju, regnslag, leðurlook posa til sølu.
Tlf. 332244

STÓLUR TIL SØLU
Hokus Pokus stólur v/ borði til sølu.
Tlf. 332244

Bátaútgerð

TIL SØLU
70 HK Mermaid Ford gear 2,1.
Tlf. 212692

BÁTAMOTORUR YNSKIST
Av slagnum ARONA 36 HK, sum kann nýtast til eykalutir. Ella eitt toppstykki til sama motor.
Tlf. 313197 ella 213161

TIL SØLU
Vágaspæl til sølu.
Tlf. 444737

BÁTAMOTORUR TIL SØLU
Yanmar bátamotorur 18-22 HK. Vekt 104 kg – koyrt 540 tímar.
Tlf. 313302

8-MANNAFAR
(kaldbaksbátur) v/ VHF og gummibáti til sølu, um hóskandi boð fæst.
Tlf. 283374

PÁHANGSMOTORUR
Mariner 15 HK páhangsmotorur til sølu.
Tlf. 316502

YNSKIST
Útróðrarbátur við fiskiloyvi ynskist til leigu til Norðhavsútróður.
Tlf. 311915

Bingo

TVØROYRAR KLUBBI
hevur bingo leygarkvøldið 2. februar kl. 20.
Nevndin

BINGO
Bingo verður í Mettustovu mánakvøldið 4. februar kl. 19.
Kvinnufelagið

GOTT BINGO
verður í Tórshøll leygardagin 2. feb. kl. 20.
Tórshøll

BINGO
verður í Stórhúshøll leygardagin 2. febr. kl. 16.00.
Í.F. Fótboltur

HALLÓ SUÐUROYINGAR!
Rimmar Oyggjarbingo verður í Trongisvágs skúla mánakvøldið 11. februar kl. 19.00. Full pláta 500 kr. 6. og 12. spæl 1.000 kr. Góðir raðvinningar og 10 burturlutingar, m.a. olja, bensin og kjøt.
Flogboltsdeildin TB

GOTT BINGO
verður sunnudagin 3.2. kl. 16.00. Full pláta 400 kr. Høvuðsvinningur á lutaseðli 1.000 kr. Eykaspælið 1.000 kr. Drigið verður millum spølini.
Eydnan

GOTT BINGO
verður í Pálsstovu sunnudagin 3. febr. 2002 kl. 16. Høvuðsvinningur á lutaseðlinum er eitt gávukort á 1.000 kr. Koyring heim aftaná.
2000 B í Hoydølum

GOTT BINGO
verður í Róðrarneystinum á Argjum hóskvøldið 7. februar kl. 19.00.
Argja Bóltfelag

GOTT BINGO
verður í Pálsstovu hósdagin 31. januar kl. 19.00. Full pláta 500 kr. Á lutaseðli trý gávubrøv á 1.000 kr. Eykaspæl og bingola spæl verða. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Kyndil

GOTT BINGO
verður í TB-húsinum tórsdagin 31. jan. kl. 19.00. Høvuðsvinningur 2 x 500 kr. Eykaspæl verður eisini.
Tvøroyrar Bóltfelag

BINGO
verður í Felagslonini í Fuglafirði hóskvøldið 31. jan. kl. 19.30.
Eldrafelagið Borgin

Bøkur

EIGUR TÚ BÓKINA
"Ledelse og Samarbejde" hjá Henning Heltbech og Jens Jacobsen og ætlar at selja hana, so ring
tlf. 253071

Burturm. /funnið

TELEFON FUNNIN
Grá Ericsson fartelefon funnin við Tváttá í Sandavági 11. jan. Fæst við at ringja
tlf. 333772 ella 227219

BURTURMIST
Gulur Fjällräven ryggsekkur blivin burtur t. 4. des. í miðbýnum í Havn, møguliga gloymdur í onkrum handli. Í ryggsekkinum er eitt sett av lyklum o.a.
Tlf. 316300

Býli

ÍBÚÐ YNSKIST
Pensionistapar í 70 ára aldrinum ynskir íbúð í Havn. Skriva til:
Sosialurin,
Box 76,
110 Tórshavn.
Bill. mrk. 1268-4

VIT ERU
eitt par við einum barni, sum fara at flyta til Danmarkar í eitt ár í fyrsta umfari. Tí sóknast vit eftir fólki, sum ætla sær hendavegin og sum kunnu býta um hús við okkum. Tað skal vera í juli/august har á leið. Húsini hjá okkum standa miðskeiðis í Tórshavn.
Skriva til:
Sosialurin,
Box 76,
110 Tórshavn.
Bill. mrk. 1268-2

SETHÚS/ÍBÚÐ
ynskjast til leigu í Sundalagnum skjótast gjørligt.
Tlf. 422267

ER ONKUR
sum hevur eini hús ella íbúð til leigu ella søluu, sum er hóskandi til 2 vaksin og 3 børn í Havn ella nærhendis til 1. mars, fyri sámuligan prís.
Tlf. 313183 ella 316249

HÚS Í SVANGA
til leigu frá 1. februar og 3 mør fram. Kr. 4.400/mán + el og hita. Depositum 1 mánaða húsaleiga krevst.
Tlf. 32886781

OLJUFÓLK !
eru vit ikki, men par, ið søkir egnan bústað í høvuðsstaðarøkinum fyri rímiligan prís. Hava fast starv, roykja ikki og eru røkin. Hava tit svarið, so ringið á tlf.
212484 ella 313588 eftir kl. 20

TIL LEIGU
Kamar undir Gráastein til leigu. 15 fermetrar til støddar, ljóst og nýmálað. Atgongd til køk, brúsu og vaskimaskinu.
Tlf. 219608

HJÁLP!
Hús ella íbúð ynskist til leigu beinanvegin fyri max. 3.400 kr. v/ljósi og hita. Helst í Havn.
Tlf. 258048

KAMAR YNSKIST
20 ára gomul friðarlig genta, hevur arbeiði, søkir kamar til leigu í Havn. Áhugaði vinarliga ringið á
tlf. 310994 eftir kl. 17

HJÁLP!
Hús ynskjast til keyps fyri uml. 450.000 kr.
Tlf. 258048

KAMAR YNSKIST
21 ára gamal íslendingur leitar eftir kamari til leigu í Tórshavn.
sindrithor@hotmail.com

ÍBÚÐ Í FUGLAFIRÐI
til leigu.
Tlf. 444454

ÍBÚÐ YNSKIST
Vit eru eitt friðarligt par, ið leitar eftir íbúð í Havn ella á Argjum. Vit fara væl um og hava bæði fast og vællønt arbeiði.
Tlf. 228128 / 226477

ÍBÚÐ SØKIST
Vit eru eitt par, sum sóknast eftir íbúð í Havn. Vit fara væl um vit eiga ikki børn.
Tlf. 221151, e. kl. 18

KØMUR
v/ atgongd til køk og bað til leigu í Tórshavn.
Tlf. 218540

HØLI Í MIÐÞÝNUM
uml. 200 fermetrar, til leigu frá 1. apríl. Skriva til:
Sosialurin,
Box 76,
110 Tórshavn,
Bill. mrk. 438

ÍBÚÐ YNSKIST
Ungt par søkir eftir íbúð í Havn ella nærhendis. Roykja og drekka ikki og fara væl um.
Tlf. 212473 ella 251063

ÍBÚÐ TIL SØLU
Íbúð í Keypmannahavn til sølu. Eittverilsis íbúð 35 fermetrar í Husum, liggur stak væl fyri bæði til buss og tok – ca. 20 minuttir frá Nørreport. Ejendómsvirði 430.000 kr.
Áhugað ringið 004538898565 Eftir 30. jan. tlf. 421180

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

❑ Akfør ❑ Amboð ❑ Arbeiði
❑ Barnaansing ❑ Barnaútgerð ❑ Bátaútgerð
❑ Bingo ❑ Brævaskifti ❑ Burturm./funnið
❑ Býli ❑ Bøkur ❑ Dansur
❑ Dýr ❑ Fundir ❑ Húsarhaldstól
❑ Innbúgv ❑ Lutaseðlar ❑ Leikur
❑ Matur ❑ Pløgg ❑ Samband
❑ Súklur ❑ Teldur ❑ Tónleikur
❑ Út-& sjónvarp ❑ Ymiskt ❑ .....

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi á miðdegi 2 dagar fyri útkomudag. T.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrrenn tær eru goldnar.

Sent hevur:
Navn:……..
Bústaður:……
Bygd/býur:……
Tlf.: ……....

»Lýsingartorgið«
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Til frímerki